

L'Association de tennis en fauteuil roulant de la région de Montréal présente,

*Le tournoi de tennis en fauteuil roulant*

## Les Internationaux Savaria

*Wheelchair Tennis Tournament*     **TTF- FIITIDEC**

Bonjour à tous,

L'Association de tennis en fauteuil roulant de la région de Montréal est fière de vous accueillir du 7 au 9 mars 2008 au Club West Island à Beaconsfield pour le tournoi de tennis en fauteuil roulant **Les Internationaux Savaria**.

Dans les pages qui suivent, vous trouverez toutes les informations concernant le tournoi soit : les coûts, l'hébergement, les repas, les catégories, le banquet, etc. Nous vous demandons de faire parvenir le formulaire d'inscription accompagné du paiement pour le 7 **FÉVRIER 2008**.

Hello everyone,

The Montreal Wheelchair Tennis Association is proud to welcome you to the **Savaria International Wheelchair Tennis Tournament**. This event will take place at the Club West Island in Beaconsfield from March 7-9, 2008.

In the following registration package you will find information about the tournament: the fees, the accommodations, the meals and the banquet. We ask you to send back the registration with your payment before **February 7<sup>th</sup>, 2008**.



# Formulaire d'inscription/Registration form

Sexe/Sex : M  F

Nom/Last name : \_\_\_\_\_ Prénom/First name : \_\_\_\_\_

Adresse/Address : \_\_\_\_\_

Ville/City : \_\_\_\_\_

Province/State : \_\_\_\_\_ Pays/Country : \_\_\_\_\_

Code postal/Zip code : \_\_\_\_\_

(Obligatoire/Mandatory) E-mail : \_\_\_\_\_

Tél./Phone number : \_\_\_\_\_ Bur./Work : \_\_\_\_\_

Télec./Fax : \_\_\_\_\_ Cell : \_\_\_\_\_

\*Code régional obligatoire/Area Code Mandatory

## CATÉGORIES/DIVISIONS

Hommes ouvert/Men's Open		Double hommes/Men's doubles	
Femmes ouvert/Women's Open		Double femmes/Women's doubles	
Quad ouvert/Quad's Open		Double Quad/Quad's doubles	
Tableau B/B draw			

## TRANSPORT/TRANSPORTATION

Si vous avez besoin de transport à partir ou pour l'aéroport, vous devez remplir la section qui suit :

If you need transportation from or for the airport, you must complete the following section :

Date d'arrivée/Arrival date : \_\_/\_\_/\_\_

Date de départ/Departure date : \_\_/\_\_/\_\_

Heure d'arrivée/Arrival time : \_\_/\_\_/\_\_

Heure de départ/Departure time : \_\_/\_\_/\_\_

# vol ou train/flight or train # : \_\_\_\_

# vol ou train/flight or train # : \_\_\_\_

FRAIS D'INSCRIPTION/REGISTRATION FEES

**80 \$ CAN**

DATE LIMITE D'INSCRIPTION/REGISTRATION DEADLINE

**Jeudi LE 7 FÉVRIER 2008 /Thursday FEBRUARY 7, 2008**

Le tirage au sort aura lieu au Hampton INN le soir précédent le début du tournoi. Un juge-arbitre sera à votre disposition pour assurer que les règlements de la Fédération internationale de tennis et le Code de conduite seront respectés. Des arbitres sur chaise seront présents à partir des matches de demi finales dans la classe ouverte en simple.

The draw will be held at the Hampton INN the night before the tournament starts. There will be a referee onsite to apply the International Tennis Federation rules and the Code of Conduct. Chair umpires will be on court starting at the semi final rounds for the Open single draws.

Libellez votre chèque à l'ordre de/Write your check to the order of :

**Association de tennis en fauteuil roulant de la région de Montréal (ATFRRM)**

Retournez votre formulaire d'inscription et votre chèque à/Return your registration form and check to :

**ATFRRM – Nissim Louis  
1207-6550 Sherbrooke O  
Montréal, Québec H4B-1N6  
Canada**

INFORMATIONS/INFORMATION

**M. Nissim Louis**  
**Tél : (514) 943-0215**  
**E-mail : n.louis@sympatico.ca**

Site de compétition/Tournament site

**Club West Island**  
**205 chemin Alton,**  
**Beaconsfield, Québec**  
**H9W 2Z5 Canada**

**Tél. 514.695.8851**

**Télec. 514.695.7433**

**[info@clubwestisland.com](mailto:info@clubwestisland.com)**

Hôtels/Hotels

**Hampton Inn & Suites**

1900, route Transcanadienne

Dorval, Québec

H9P-2N4

1-866-633-8243

(514) 633-8243

Tarif / Rate : 119\$+ tx déjeuner inclus, Hot Buffet breakfast included

**Vous êtes responsable de réserver votre propre chambre d'hôtel. Le bloc de 8 chambres du tournoi de tennis en fauteuil roulant Les Internationaux Savaria sera retenu jusqu'au 6 février. You are responsible for booking your own hotel room. A special rate for 8 rooms for the Wheelchair Tennis Tournament Les Internationaux Savaria is being held until February 6th .**

Règlements/Rules

Les règlements de la Fédération internationale de tennis et le Code de conduite seront en vigueur. La règle des « 15 minutes de retard » sera également en vigueur pour les disqualifications. The ITF Rules of Tennis and the Code of Conduct will be strictly applied. The « 15 minute default rule » will be enforced after the match is called.

Balles officielles/Official Balls

PENN

Arbitres/Referees

Un juge-arbitre sera sur place. Des arbitres de chaises seront présents à partir des demi finales. The tournament referee will be onsite at all time. Chair umpires will be on courts for the semi final and final matches.

Activités sociales/Social events

Souper des joueurs : le samedi 8 mars sur place / Player's dinner : Saturday, March 8, on site.

### Services aux athlètes/Athletes services

Les diners seront fournis tout au long du tournoi en plus du banquet le samedi soir.

Le service de transport sera assuré entre l'hôtel et de centre de tennis par l'organisation du tournoi. La boutique de tennis du centre offrira le service de cordage à des frais minimum. All lunches will be provided throughout the tournament as well as the banquet on Saturday night. A shuttle bus will provide transportation between the hotel and the tennis center. The pro shop will offer special rates for stringing services.